

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN MUỜNG ẢNG
TỈNH ĐIỆN BIÊN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 08/2024/HS-ST
Ngày: 29-10-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MUỜNG ẢNG, TỈNH ĐIỆN BIÊN

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Vân

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông: Bùi Ngọc Quang

2. Ông: Lương Văn Hưởng

Thư ký phiên tòa: Bà Mai Hồng Hạnh – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Ông Ngô Hoài Ngân - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 10 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 03/2024/TLST-HS, ngày 08 tháng 10 năm 2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 08/2024/QĐXXST – HS ngày 17 tháng 10 năm 2024 đối với bị cáo: Họ và tên: **Vũ Thành N**; Tên khác: Không; sinh ngày: 23/6/1986 tại TP. Thái Bình, tỉnh Thái Bình; Nghề nghiệp: Lái xe; Nơi cư trú: X 4, xã ĐH, TP. TB, tỉnh Thái Bình; trình độ văn hóa: 9/12; Giới tính: Nam; Dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; con ông: Vũ Xuân N, sinh năm 1956 và bà Hà Thị S, sinh năm 1954; Gia đình bị cáo có 02 chị, em bị cáo là con thứ 2 trong gia đình; Bị cáo có vợ chị Lù Thị T, sinh năm: 1986 và 03 người con con lớn nhất sinh năm 2009, nhỏ nhất sinh năm 2023; Tiền án, tiền sự: không; Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 14/6/2024 đến nay có mặt tại phiên tòa.

Bị hại

1. Họ và tên: Nguyễn Văn K, sinh năm: 1943.

Nơi cư trú: TDP 7, thị trấn MA, huyện MA, tỉnh Điện Biên.

Người đại diện theo uỷ quyền của bị hại: Bà Nguyễn Thị M, sinh năm 1975.

Nơi cư trú: TDP 7, thị trấn MA, huyện MA, tỉnh Điện Biên. (có mặt)

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và Người đại diện theo pháp luật của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan

1. Họ và tên: Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1985.

Nơi cư trú: Tiểu khu TC, xã NB, huyện MS, tỉnh Sơn La. (có mặt)

2. Công ty TNHH Long Giang tỉnh Điện Biên.

Địa chỉ: Bản T, xã TX, huyện ĐB, tỉnh Điện Biên. Điện đại theo pháp luật: Bà Nguyễn Thái H, sinh năm 1974 – Giám đốc (vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 02/3/2024 Vũ Thành N, sinh năm 1986, trú tại X4, xã ĐH, TP. TB, tỉnh Thái Bình điều khiển xe ô tô khách giường nằm nhãn hiệu Thaco, BKS 27F-000.12 thuộc sở hữu của Công ty TNHH Long Giang Điện Biên có địa chỉ tại bản T, xã TX, huyện ĐB, tỉnh Điện Biên di chuyển theo hướng từ thành phố Điện Biên Phủ đi Tuần Giáo, khi đi đến đoạn đường Km 35+350 Quốc lộ 279 thuộc địa phận tổ dân phố 9, thị trấn Mường Ảng, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên do không làm chủ tốc độ khi đi vào đoạn đường khu vực đông dân cư nơi có gờ giảm tốc, vạch sơn kẻ đường giành cho người đi bộ và hệ thống 03 biển cảnh báo trong đó có 01 biển cảnh nguy hiểm giao nhau với đường không ưu tiên phía bên phải, 01 biển báo người đi bộ sang ngang và 01 biển báo cho phép quay đầu xe sang trái và khi xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Air Blade BKS 17B1 - 217.29 do ông Nguyễn Văn K, sinh năm 1943, trú tại tổ dân phố 9, thị trấn Mường Ảng, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên điều khiển đi cùng chiều đang bật tín hiệu xi nhan vượt xe ô tô khác phía trước nhưng Vũ Thành N không giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn mà vẫn cố ý tăng tốc vượt xe không đảm bảo an toàn gây tai nạn với xe mô tô của ông Nguyễn Văn K làm xe mô tô và người ông Nguyễn Văn K ngã ra nền đường. Hậu quả ông Nguyễn Văn K bị tổn hại sức khỏe với tỷ lệ 65%, xe mô tô và xe ô tô Vũ Thành N điều khiển bị trầy xước nhẹ.

Kết quả khám nghiệm hiện trường: Đoạn đường xảy ra tai nạn là đường nội thị, có giải phân cách cố định phân chia thành hai phần đường xe chạy. Tại hiện trường ghi nhận các hệ thống 05 vết cày xước trên mặt đường có chiều hướng từ Tp. Điện Biên Phủ đi Tuần Giáo; các mảnh vỡ nhựa màu trắng, xanh; đám dịch màu nâu (nghi máu); mũ bảo hiểm màu trắng xanh; xe mô tô BKS 17B1 – 217.29 bị đổ phía bên phải đường, đầu xe hướng Tuần Giáo; xe ô tô khách nhãn hiệu Thaco, BKS 27F - 000.12 đầu xe hướng Tuần Giáo; hệ thống các biển báo cấm phía bên phải đường, vạch sơn dành cho người đi bộ qua đường và gờ giảm tốc.

Kết quả khám phương tiện: Khám xe ô tô BKS 27F - 000.12 phát hiện của lớp trước và cánh cửa cốp hàng phía bên phải (cánh cửa số 01) có vết mài xước bong tróc sơn hướng từ trước về sau, kích thước (50x0,4)cm; cách vết số 01 7,6cm phát hiện vết mài xước hình chữ L chiều hướng từ trên xuống dưới và từ trước về sau; cách cửa cốp thứ 2 có vết mài xước kích thước (37x0,9)cm chiều hướng từ trước ra sau bám dính sơn màu đỏ và một số dấu vết tại cửa lớp. Khám xe mô tô BKS 17B1-217.29 phát hiện tại núm tay lái bên trái vết mài xước chiều hướng từ sau về trước, kích thước (2x1)cm bám sơn màu vót mát xước ở phanh có vết xước từ sau ra trước, kích thước (2,1x2,3)cm bám sơn màu vàng; mặt ngoài bên phải tay xách yên xe vết mài xước từ sau về trước, kích thước (10,5x0,2) bám sơn màu vàng và một số dấu vết khác.

Kết luận giám định số: 1901/KL-KTHS ngày 01/4/2024 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an đã kết luận: Chất màu đỏ thu tại cửa cốp thứ 2 bên phải xe ô tô 27F-000.12 cùng loại với sơn màu đỏ thu tại mặt ngoài bên trái tay xách yên xe mô tô 17B1-000.12; Chất màu vàng bám dính tại núm tay lái bên trái xe mô tô BKS 17B1-217.29 cùng loại với sơn màu vàng thu tại cửa lớp trước, cánh cửa cốp thứ nhất bên phải xe ô tô 27F-000.12.

Căn cứ Kết luận giám định về tổn thương cơ thể số 81/KLTTCT-TTPY ngày 10/6/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Điện Biên đã kết luận: Tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể do tai nạn giao thông gây nên cho ông Nguyễn Văn K tại thời điểm giám định 65%.

Nguyên nhân trực tiếp dẫn đến vụ tai nạn là do: Vũ Thành N điều khiển xe ô tô tham gia giao thông đường bộ đi vào đường nội thị tại nơi có hệ thống biển cảnh báo nguy hiểm, có vạch sơn giành cho người đi bộ sang đường, có gờ giảm tốc nhưng không giảm tốc độ để có thể dừng lại an toàn mà vượt xe không đảm bảo an toàn gây tai nạn làm 01 người bị thương với tỷ lệ 65%.

Ngày 14/6/2024 Cơ quan CSĐT Công an huyện Mường Ảng quyết định khởi tố vụ án hình sự và Quyết định khởi tố bị can đối với Vũ Thành N về tội "Vi phạm qui định về tham gia giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại Cơ quan điều tra Vũ Thành N đã khai nhận rõ hành vi phạm tội: Vi phạm qui định về tham gia giao thông đường bộ của mình.

Tại bản cáo trạng số: 92/CT – VKS- MA ngày 07/10/2024 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên đã truy tố bị cáo Vũ Thành N về tội “ Vi phạm qui định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm b khoản 1 điều 260 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Vũ Thành N. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 5; Điều 38 của BLHS: Xử phạt Vũ Thành N 01 năm 06 tháng đến 02 năm tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại số tiền 50.000.000đồng.

Áp dụng Điều 30 BLTTHS tách phần yêu cầu bồi thường trách nhiệm dân sự của Người đại diện theo uỷ quyền của bị hại để giải quyết bằng vụ án dân sự khi có yêu cầu theo quy định của pháp luật.

Vật chứng: Áp dụng điểm a, c khoản 1 Điều 47 BLHS; điểm a, c khoản 2, khoản 3 Điều 106 của BLTTHS:

- Trả lại cho bị cáo Vũ Thành N 01 giấy phép lái xe hạng E số 250156001020 mang tên Vũ Thành N.

- Về 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Air Blade BKS 17B1 - 217.29 giao lại cho Cơ quan điều tra Công an huyện Mường Ảng tiếp tục điều tra và xử lý.

- 01 mũ bảo hiểm nửa đầu màu trắng xanh đã bị vỡ một phần và 01 phong bì công văn Công an huyện Mường Ảng chứa mẫu máu nâu đỏ (nghi máu) thu tại hiện trường cần tiêu hủy.

Chấp nhận việc trao trả tài sản là 01xe ô tô khách giường nằm nhãn hiệu Thaco, BKS 27F-000.12 giữa Cơ quan điều tra công an huyện Mường Ảng và chị Phạm Thị Thắm (là người đại diện theo uỷ quyền của Công ty Long Giang Điện Biên).

Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 BLTTHS và điểm a Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH về Quy

định về mức thu, miễn giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án. Bị cáo Vũ Thành N phải chịu 200.000đ án phí HSST.

Tại phiên toà Người đại diện theo uỷ quyền của bị hại yêu cầu bị cáo, Công ty TNHH Long Giang Điện Biên phải bồi thường về chi phí viện phí, chi phí đi lại, chi phí thuốc chữa trị, tổn thất về tinh thần, tiền thuê người chăm sóc... chưa rõ số tiền cụ thể, bà yêu cầu sẽ tách phần dân sự để bà thu thập thêm tài liệu, chứng cứ cho đầy đủ hơn. Về hình phạt đề nghị HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Lời nói sau cùng Vũ Thành N nhận phạm tội “Vi phạm qui định về tham gia giao thông đường bộ” và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Qua quá trình xét hỏi và tranh luận công khai tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với các tài liệu chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ vụ án, đúng như bản Cáo trạng của Viện kiểm sát đã nêu và phù hợp với vật chứng đã thu được của bị cáo cụ thể: Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 02/3/2024, tại đoạn đường nội thị Km 35+350 Quốc lộ 279 thuộc địa phận Tổ dân phố 9, thị trấn Mường Ảng, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên Vũ Thành N điều khiển xe ô tô khách tham gia giao thông không làm chủ tốc độ và vượt xe khi không đảm bảo an toàn gây tai nạn với xe mô tô do ông Nguyễn Văn K điều khiển đang bật tín hiệu vượt xe phía trước. Hậu quả ông Nguyễn Văn K bị tổn hại sức khỏe với tỷ lệ 65%.

Lời khai nhận tội của bị cáo trước phiên tòa ngày hôm nay là khách quan phù hợp lời khai của đại diện bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm hiện trường và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ, cũng như cáo trạng của Viện kiểm sát Vũ Thành N dân huyện Mường Ảng đã truy tố. Hội đồng xét xử xét thấy, do không làm chủ tốc độ khi đi vào đoạn đường khu vực đông dân cư nơi có gờ giảm tốc, vạch sơn kẻ đường giành cho người đi bộ và hệ thống 03 biển cảnh báo trong đó có 01 biển cảnh nguy hiểm giao nhau với đường không ưu tiên phía bên phải, 01 biển báo người đi bộ sang ngang và 01 biển báo cho phép quay đầu xe sang trái và khi xe mô tô do ông Nguyễn Văn K điều khiển đi cùng chiều đang bật tín hiệu xi nhan vượt xe ô tô khác phía trước nhưng Vũ Thành N không giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn mà vẫn cố ý tăng tốc vượt xe không đảm bảo an toàn gây tai nạn với xe mô tô của ông Nguyễn Văn K làm xe mô tô và người ông Nguyễn Văn K ngã ra nền đường. Hậu quả ông Nguyễn Văn K bị tổn hại sức khỏe với tỷ lệ 65%. Hành vi của bị cáo phải chịu tình tiết định khung theo quy định tại điểm b khoản 1 điều 260 BLHS Bộ luật hình sự quy định:

“Điểm b khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự quy định:

“1. Người nào tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thiệt hại cho người khác thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

.....

b) Gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của 01 người mà tỷ lệ tổn thương cơ thể 61% trở lên;"

Do vậy Hội đồng xét xử có đủ căn cứ pháp lý xét xử bị cáo Vũ Thành N về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm b khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

[2]. *Xét tính chất vụ án là rất nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến tài sản, tính mạng, sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ. Hành vi của bị cáo cần thiết phải được xử trước pháp luật để giáo dục riêng và răn đe phòng ngừa chung.*

[3] *Xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:* Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên toà bị cáo đã thành khẩn khai báo thể hiện sự ăn năn, hối cải về hành vi phạm tội của mình. Sau khi tai nạn giao thông xảy ra thì bị cáo đã cùng với gia đình tích cực khắc phục hậu quả cho bị hại với số tiền 50.000.000 đồng (đại diện cho bị hại đã nhận). Trong giai đoạn điều tra và tại phiên toà đại diện cho bị hại đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo đây những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự, nên khi quyết định hình phạt đối với bị cáo. Hội đồng xét xử cần xem xét áp dụng những tình tiết giảm nhẹ này cho bị cáo. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng nào qui định tại điều 52 BLHS.

[5]. *Trách nhiệm dân sự:*

- Tại phiên toà Người đại diện theo uỷ quyền của bị hại yêu cầu bị cáo, Công ty TNHH Long Giang Điện Biên phải bồi thường về chi phí viện phí, chi phí đi lại, chi phí thuốc chữa trị, tổn thất về tinh thần, tiền thuê người chăm sóc... chưa rõ số tiền cụ thể, bà yêu cầu sẽ tách phần dân sự để bà thu thập thêm tài liệu, chứng cứ... Do vậy căn cứ Điều 30 BLTTHS tác phần yêu cầu bồi thường trách nhiệm dân sự của đại diện cho bị hại để giải quyết bằng vụ án dân sự khi có yêu cầu theo quy định của pháp luật.

[6]. *Vật chứng của vụ án:* Áp dụng điểm a, c khoản 1, Khoản 2, khoản 3 Điều 47 của BLHS; Điểm a, c khoản 2, Khoản 3 Điều 106 của BLTTHS:

- Về 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Air Blade BKS 17B1 - 217.29 của bị hại Nguyễn Văn K đi cơ quan điều tra xác minh xe bị làm giả số khung, số máy trùng với xe mô tô của người khác đang sử dụng và gắn biển số giả. Hiện nay ông Nguyễn Văn K do sức khỏe yếu, chưa làm rõ được nguồn gốc chiếc xe cũng như đăng ký xe, giấy tờ mua bán xe. Vì vậy cần giao lại cho Cơ quan điều tra Công an huyện Mường Ảng tiếp tục điều tra và xử lý.

- 01 giấy phép lái xe hạng E số 250156001020 mang tên Vũ Thành N cần tra lại cho bị cáo.

- 01 mũ bảo hiểm nửa đầu màu trắng xanh đã bị vỡ một phần và 01 phong bì công văn Công an huyện Mường Ảng chứa mẫu máu nâu đỏ (nghi máu) thu tại hiện trường không còn giá trị cần thu để tiêu hủy.

- 01 xe ô tô khách giường nằm nhãn hiệu Thaco, BKS 27F-000.12 giữa Cơ quan điều tra công an huyện Mường Ảng và chị Phạm Thị T (là người đại diện theo uỷ quyền của Công ty Long Giang Điện Biên) cần chấp nhận.

[7]. *Về án phí*: Căn cứ khoản 2 Điều 136 BLTTHS và điểm a Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH về Quy định về mức thu, miễn giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án. Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đ (*Hai trăm nghìn đồng*)

[8]. Căn cứ Điều 331, Điều 333 BLTTHS: Bị cáo, bị hại, đại diện của bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan; đại diện theo pháp luật người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

[9]. Trong quá trình điều tra, truy tố thấy rằng: Các hành vi, quyết định của Cơ quan điều tra, Điều tra viên; Viện kiểm sát, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ Điểm b Khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự:

1. **Tuyên bố:** Bị cáo Vũ Thành N phạm tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”

2. **Về hình phạt:** Áp dụng Điểm b Khoản 2 Điều 260; Điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; điều 38 của Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Vũ Thành N 01 năm 06 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 14 tháng 6 năm 2024.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

3. **Về vật chứng:** Áp dụng khoản 2 Điều 47 của BLHS; điểm c khoản 2, khoản 3 Điều 106 của BLTTHS 2015:

- Trả lại cho bị cáo Vũ Thành N 01 giấy phép lái xe hạng E số 250156001020 mang tên Vũ Thành N.

- Giao cho Cơ quan điều tra Công an huyện Mường Ảng 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Air Blade BKS 17B1 - 217.29 tiếp tục điều tra và xử lý.

- Tịch thu tiêu huỷ 01 mũ bảo hiểm nửa đầu màu trắng xanh đã bị vỡ một phần và 01 phong bì công văn Công an huyện Mường Ảng chứa mẫu màu nâu đỏ (nghi máu) thu tại hiện trường.

(*Chi Cục thi hành án dân sự huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên đang quản lý theo Biên bản giao nhận vật chứng ngày 30/10/2024*).

Chấp nhận việc trao trả tài sản là 01 xe ô tô khách giường nằm nhãn hiệu Thaco, BKS 27F-000.12 giữa Cơ quan điều tra công an huyện Mường Ảng và chị Phạm Thị Thắm (là người đại diện theo uỷ quyền của Công ty Long Giang Điện Biên).

4. **Về án phí:** Áp dụng khoản 2 Điều 136 BLTTHS và điểm a Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội Quy định về mức thu, miễn giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*).

5. Về quyền kháng cáo đối với bản án: Căn cứ Điều 331, Điều 333 BLTTHS:

Bị cáo, bị hại và Người đại diện của bị hại được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án về những vấn đề liên quan trực tiếp đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người đại diện theo pháp luật của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án về những vấn đề liên quan trực tiếp đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết bản án ở nơi cư trú đối với người vắng mặt.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Điện Biên;
- VKSND tỉnh Điện Biên;
- Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- VKSND h.Mường Ảng;
- Công an h.Mường Ảng; Cơ quan THAHS Công an huyện; Nhà tạm giữ CA huyện Mường Ảng
- Chi cục THADS h.Mường Ảng;
- Bị cáo;
- Đại diện uỷ quyền của bị hại;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Nguyễn Thị Vân